

GAZETA POLSKA CHICAGO

PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 39.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 25-go Września, 1902 roku.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 30.

PREMIE

czyli podarunki dla
naprzód płatnych
abonentów "Gazety
Polskiej."

Ponieważ wielu abonentów zapisuje gazetę na kwartał lub pół roku, co utrudnia bardzo prowadzenie ksiąg i naraża nas na znaczne koszty, postanowiliśmy dać każdemu abonentowi, który opłaci z góry "Gazetę Polską" na cały rok, premię, czyli podarunek wartości jednego dolara w książkach znajdujących się w naszej księgarni, tak Powieściowych i Historycznych jako też do Nabożeństwa, za dopłatą 10c. na przesyłkę tejże premii. Jeżeli na premię wybierane są Roczniki Tygodnika, to trzeba dołączyć 40 centów na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na premię, kosztuje więcej jak dolara, to abonent dopłaca tyle, ile książka ponad dolara kosztuje i przysłała tę sumę razem z abonamentem. Naprzykład: Kto sobie wybierze w premii Słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski Alexandera Chodźki, który kosztuje \$4.00, to odciega sobie \$1.00 jako premię, a \$3.00 przysłała razem z prenumeratą i dołącza 10c na przesyłkę premii. Prawo do powyższej premii mają tak samo nowi jak i starzy abonenci "Gazety Polskiej."

"Gazeta Polska" na cały rok kosztuje dwa dolary, na pół roku \$1.25, na kwartał 75c.

"Gazeta Polska" do Europy kosztuje \$3.00 na rok \$1.50 na pół roku.

Katalogi książek i obrazów wysyłamy każdemu na żądanie bezpłatnie.

Władysław Dyniewicz.

NASZ PODRÓŻUJĄCY AGENT I KOLEKTOR

Naszym podróżującym agentem obecnie jest pan Wawrzyniec Radomski. Posiada on nasze zupełne zaufanie i ma prawo kolektować za "Gazetę Polską" i Książki, na co wydaje kwity.

Pan W. Radomski kolektuje obecnie za "Gazetę Polską" w Winona, Minn.

Abonenci, którzy mają opłacić prenumeratę za "Gazetę Polską", idąc do pracy, niechaj pozostawiają w domu pieniądze i upoważnią swoje żony do zapłacenia abonamentu, a odbiorą zaraz od niego swoje premie, jakie sobie oboje, ponieważ wieczorem po 6-jej wnet zapadnie zmrok to mało tylko obejść można, a dzień cały się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

Pan B. Downorowicz kolektuje w całym stanie Wisconsin.

Władysław Dyniewicz.

Kto z Czytelników ma na adresie znaczek "September 2", to znaczy, że prenumerata jego skończyła się we Wrześniu 1902. Kto chce nadal gazetę odbierać, niechaj natychmiast przysłać prenumeratę, w przeciwnym razie wysyłkę gazetę wstrzymamy.

W. Dyniewicz.

Wiadomości Zagraniczne.

Kościusko jedzie.

W zeszłym tygodniu nadszedł następujący telegram od artysty Chudzińskiego z Warszawy:

"Warszawa 17 września. Model pomnika Kościuski wysłałem. Chudziński."

Ponieważ według niedawno ogłoszonego sprawozdania artysty Chudzińskiego miał dopiero mieć gotowego konia, a Kościusko miał wkrótce nadjechać, więc cała ta sprawa jest niejasna i nie należy przesądzać sprawy, aż będziemy mieli namacalne dowody.

W każdym razie zarząd Związku zdaje się doprowadzić dzieło rozpoczęte przed 12 laty do skutku.

Nowy ruch w Chinach.

BERLIN, 18 września. — Telegram z prowincji Szechuen donosi, że Czentu, stolica, jest obleżona, że rewolucyoniści biją się z wojskiem. Podług depesz od misjonarzy amerykańskich z Czentu, rewolucyoniści utworzyli tam nowy tajny związek, który nazwali Latarnią.

Hasłem ich podtrzymanie obecnie rządzącej dynastji, wypęlenie wszystkich cudzoziemców i krajowców chrześcijan. Dotychczas jak donoszą wymordowano około 1000 krajowców, którzy przyjęli wyznanie rzymsko-katolickie.

Od dłuższego już czasu w Szechuen bunt głowę podnosił. Już pod koniec miesiąca maja buntownicy zawiązali tamtejsze władze, że wyrznią wszystkich cudzoziemców a świątynie ich zburzą. Wówczas już mordowali krajowców chrześcijan bez miłosierdzia, a tajny ich związek Latarnia rósł w członków i znaczenie.

Z początkiem lipca donieśli misjonarze, że członkowie Latarni w biały dzień mordują nawróconych krajowców, którym władze nie udzielały żadnej opieki. Atoli chińskie ministerium spraw zagranicznych odpowiedziało, że zdaje się sobie doskonale sprawę z położenia w Szechuen i wkrótce żelazną ręką bunt zdusi. Później ministerium zawiadomiło ambasadora amerykańskiego Congera, że wojska rządowe zabiły 400 buntowników, więc pokój zostanie przywrócony w prowincji Szechuen.

Mimo to zaburzenia nie ustały i krajowców-chrześcjan w dalszym ciągu wyrzynano. Skutkiem nacisku ze strony posłów zagranicznych rząd ogłosił w Pekinie edykt, mocą którego wcielono prowincję Szechuen i kilku mniej-szych urzędników został usunięty.

PEKIN, 19 września. — Bunt bokserów przybiera tak szerokie rozmiary, że wypadki w r. 1900 mogą się powtórzyć. Być może, że mocarstwa muszą interweniować, by przywrócić ład i porządek.

Zaburzenia obecnie ograniczają się na prowincję Szechuen, atoli nienawidź do cudzoziemców wzrasta i w innych prowincjach. Chrześcjan mordują, a domy ich palą. Misjonarze uciekają z życiem. Ministerium spraw zagranicznych, które dotychczas mało uwagi zwracało na ten stan

rzeczy, teraz otwarcie przyznaje, że sytuacja jest bardzo groźna.

Posel amerykański Conger przedłożył prawdziwy stan rzeczy w chińskiej komisji spraw zagranicznych i kładł nacisk na potrzebę rychłego zmiękczenia podnoszącej głowę rewolucji, zanim przybierze jeszcze groźniejsze rozmiary. Conger porównywał obecne zaburzenia do słynnego buntu z r. 1900.

Wojska cesarskie w Czentu, w stolicy prowincji Szechuen bronią się skutecznie przeciw buntownikom. Wczoraj ścigo 10 buntowników między nimi kobietę, która wyrzuciła zgubny wpływ na masy. Dziś znowu ma być ściganych czterech buntowników.

W porcie Czong-King znajduje się kilka kanonierek dla obrony zagranicznych konsulatów.

Wczoraj wieczorem ogłoszono edykt od tronu, aby natychmiast bunt zmiękczyć.

Posel rosyjski Lesser zawiadomił kolegów swych, że koleś Szan Hai Kwan w południowej części Mandżurji oddana zostanie Chińczykom dnia 8 października.

Tron carski zachwiany.

GENEWA, 18 września. — Wydana w Genewie francuska broszurka pod tytułem "Wojująca Rosja" stara się przekonać europejską publiczność, że błędem jest powszechne mniemanie, jakoby rewolucja w caracie była nie-możliwą.

Wogóle "muzyk" był zawsze skłonny do samodzielnych ruchów; na początku wieku XVII sam lud odparł najazd polski, a w dwadzieścia lat potem nie wojsko Kutuzowa, ale samodzielne chłopstwo powstało i wykruszyło armię Napoleona. Jeżeli jednak chciał ktoś powziąć, że naród, odpięający obcego nieprzyjaciela, bynajmniej nie składa dowodu zdolności do rewolucji, to na pewno można zauważyć, że nie o to chodzi, do jakiej kategorii zjawisk społecznych zalicza się ten lub ów ruch, lecz jedynie o to, czy on samodzielnie się wytworzył w masie ludowej; następnie zaś bunt Pugaczowa i Sienki Razina, które objęły połowę Rosji i zachwiała tronem Katarzyny II, dowodzą, że lud rosyjski już powstał przeciw własnemu monarcho.

Wreszcie, jeżeli pisarze w ogóle wyrażają myśl narodową, to bez wyjątku wszyscy prawdziwie narodowi pisarze rosyjscy byli rewolucjonistami. Od prostego chłopca Kocowa, który nie umiał gramatycznie pisać, a w swych poezjach wyśpiewał duszę chłopską, aż do Tolstoja i Gorkiego, każdy śpiewał rosyjskiej ziemi wzywał do przewrotu, a wzywał nie rząd, lecz naród.

Trochę więcej oświaty, a despotyzm w Rosji ustanie — pomyślał m. konie rewolucja.

Trybunał rozjemczy.

HAGA, 18 września. — W Hadze zebrał się wczoraj na obrady międzynarodowy sąd rozjemczy, aby na prośbę prezydenta Stanów Zjednoczonych Roosevelta rozstrzygnąć trwający od wielu lat spór

między Stanami Zjednoczonymi a Meksykiem.

Za czasów, gdy Kallifornia należała jeszcze do Meksyku, rząd tamtejszy, chcąc poprawić fundusze państwa, skonfiskował kalfornijskie dobra kościelne, zobowiązując się płacić funduszowi kościelnemu stałą rentę roczną. Gdy Kallifornia stała się częścią Stanów Zjednoczonych, nowy rząd przestał płacić rentę, a gdy duchowieństwo kalfornijskie o to się upominało, odesłał je do rządu meksykańskiego.

Spór między rządami trwał nieustannie, obecnie poddano go pod orzeczenie trybunału w Hadze. Arbitrami ze strony Stanów Zjednoczonych są: sir Edward Fry, Anglik, i pan Martens, Rosjanin, arbitrami meksykańskimi: senator Guarnaschelli, Włoch, i dr. Lohman z Holandji.

Arbitrowie wybrali już superarbitra. Dzięki inicjatywie prezydenta Roosevelta, trybunał zbiera się po raz pierwszy od czasu, gdy uchwalono jego istnienie i statut na pokojowej konferencji w Hadze.

Amerykanie w Panamie.

COLON, Columbia, 18go września. — Wysadzono tu oddział składający się z 50 marynarzy z krawców amerykańskiego Cincinnati. Oddział rozdzielono na małe partie, które strzegą pociągów jadących do Panamy i z powrotem. Władze kolumbijskie zaprotestowały u konsula amerykańskiego przeciw wyładowaniu wojska okrętowego.

Marynarze amerykańscy wzięli z sobą szybko strzelające działo, które umieszczono w wagonie opancerzonym.

Oddziały marynarzy amerykańskich strzegą obecnie każdego pociągu na przesmyku panamskim. Dziś wyładowuje więcej marynarzy ze statku Ranger.

Przybyło tu 1000 żołnierzy na statku rządowym La Platta z Savannah, a 2200 przybędzie dzisiaj.

Wojsko rządowe dało ognia do przedniej strazy powstańców. W każdym razie rząd Stanów Zjednoczonych bacznie będzie na to, aby komunikacja na przesmyku panamskim nie została wstrzymana na chwilę.

WASHINGTON, 21 września.

Ministerium wojny wyznaczyło 600 więcej marynarzy do wysłania do Panamy, aby przestrzegać całości kolei na tym przesmyku.

Ogółem Stany Zjednoczone mają mieć w Panamie 1800 marynarzy i okręty Wisconsin, Cincinnati, Panther, Ranger i Prairie. Marynarze wyładowali już w liczbie 800 w Colon i pilnują ruchu kolejowego. Ani wojsku kolumbijskiemu ani powstańcom nie wolno używać kolei na swe potrzeby.

Niemcy wobec Boerów.

BERLIN, 18 września. — Berlińscy zamierzają z wielką uwagą przyjąć jenerałów boerskich Botha, Dewet i Delarey.

Wręczą im fundusz w sumie 200,000 marek, zebrany drogą składek w całych Niemczech i urządzają demonstrację, która Anglikom da powód do

rozmyślenia nad wartością przyjaźni z takim narodem jak Niemcy.

Wilhelm "zwycięzca."

BERLIN, 18 września. — Manewry floty skończyły się wczoraj teoretycznym wdracem się nieprzyjacielskich okrętów do rzeki Elby przy jej ujściu.

Dowodzil temi okrętami cesarz Wilhelm, łatwo przeto można było przewidzieć, że okręty broniące dostępu do rzeki zostały "zniszczone", a torpedy bardzo umiejętnie wyładowane. Aparaty do telegrafowania bez drutu, przy zmianach temperatury i niepoгодzie odmawiały posługi.

Pomimo sparalizowanej prawej ręki, cesarz Wilhelm jest żołnierzem jakich mało i o przebycie się mógł sam całe armii pruskiej, gdyby do tego przyszło. Tak przynajmniej można sądzić ze zwycięstw, jakie odnosi na wszystkich manewrach.

Finlandzcy emigranci.

LONDYN, 18 września. — Rysyfikacja Finlandji przyczyniła się do wzrostu emigracji tamtejszej ludności.

W roku bieżącym wywędrowało z Finlandji dotychczas o 1,000 osób więcej niż w tym samym czasie roku ubiegłego. Przeważną część emigrantów fińskich dąży do Ameryki północnej, gdzie się ich znajduje około 250 tysięcy.

Rzadki wypadek.

PARYŻ, 18 września. — Tutejsze pismo feministyczne La Fronde wyraziło głębokie oburzenie z tego powodu, że we Francji powstała myśl postawienia pomnika pewnemu Francuzowi z Kanady, który posłada 31 żyjących dzieci.

We Francji, której grozi wyludnienie z powodu zbyt małego przyrostu ludności, myśl ta znalazła szeroki odzew. Pismo Fronde również przemawia za nią protestując atoli przeciwko temu, ażeby pomnikiem uczczono ojca, zamiast matki.

"Jeżeli można — pisze La Fronde — mówić w tej sprawie o heroizmie, to znajduje się on stanowczo po stronie matki.

Robota hakaty.

POZNAN, 18 września. — Z Wągrowca donoszą, że przy tamtejszej szkole ludowej był dotąd pędem Polak, katolik, obecnie jest Niemiec ewangelicki. Tak samo i przy gimnazjum, które jest katolickim, był zawsze Polak, katolik, obecnie jest Niemiec ewangelicki, pensjonowany z nadarem z Ryczywołu.

Dawniej odbywała komisja kantonowa terminy w strzelnicy, [która] dzierżawił Polak, a teraz odbywają się terminy u pana Kunkla, Niemca. Wszędzie rasowi landmanowie wyplerają naszych ze wszystkich stanowisk.

BERLIN, 18 września. — Na rocznym zebraniu towarzystwa hakatystów, odbytem w Gdańsku, uchwalono odradzać rządowi założenie uniwersytetu w Poznaniu. Taki zakład byłby punktem zbornym młodych, polskich patriotów i więcej szkody przynosiłby Niemcom, niż Polakom. Postanowiono nadto,

ażeby artykuły redakcyjne gazet drukowano netylko w języku polskim, lecz także w niemieckim. Broszury i cirkularze polskie nie mają na przyszłość być ekspedyowane przez pocztę.

Rocznica Koszuta.

BUDAPESZT, 20go września. — Węgry obchodzili wspaniałe uroczystości ku pamięci Ludwika Koszuta, który urodził się 100 lat temu, tj. w r. 1802. Również został odsłonięty pomnik tego wielkiego męża, na który składali się wszyscy Węgrzy.

Węgierskie ministerium nie uczestniczyło w uroczystości, przyznało tylko, że to jest faktem, iż Koszut był to mąż bardzo dobrze znany i lubiany przez całą ludność.

100 letnia rocznica urodzin Koszuta patrioty węgierskiego i jego 50 rocznica odwiezienia Stanów Zjednoczonych była obchodzona z wielką uroczystością przez Węgrów amerykańskich w Cleveland, Ohio, gdzie też odsłonięty został pomnik tego patrioty.

(Ludwik Koszut chciał bowiem oswobodzić Węgry z pod panowania austriackiego w roku 1848, ale na pomoc Austrii pospieszyła Rosja i powstanie się nie udało. W tej walce brali czynny udział niektórzy oficerowie polscy z 1831 roku, jak generał Bem, który został zamianowany dowódcą artylerji węgierskiej, i to miało spowodować interwencję Rosji, która obawiała się, że w razie oswobodzenia Węgier, Polska znajdzie silnego sojusznika).

Śmierć królowej.

SPA, Belgia, 20 września. — Marya Henryetta, królowa belgijska, która była chora od dłuższego czasu, umarła wczoraj wieczorem.

Przy śmierci jej nie był obecny ani król małżonek, ani rodzina, ani nawet lekarz. Królowa właśnie jadła obiad, kiedy ją śmierć zaskoczyła. Zauważano natychmiast doktora, lecz ten mógł tylko śmierć skonstatować.

Kiedy gruchnęła wieść o nagłej śmierci królowej, zebrały się wielkie tłumy przed

palacem. Król wyjechał zaraz do Spa. Zauważano też innych członków rodziny królewskiej.

Maryja Henryetta urodziła się w roku 1836. Była córką arcyksięcia Józefa, palatyna węgierskiego i Maryli Doroty, księżniczki wirtemburskiej, a prawnuczką sławnej Maryli Teresy austriackiej. W roku 1853 wyszła za króla belgijskiego, który wówczas był jeszcze następcą tronu.

Cały szereg zgryzot i trosk rozpoczął się dla królowej ze śmiercią 10-letniego jej synka. Przez wiele lat król i królowa żyli w separacyi. Naród belgijski okazał dla nieszczęśliwej swojej królowej wiele szczerzej sympatii, gdyż za prawdę wypła klęchł goryczy do ostatniej kropki. Najstarszą jej córkę osadzono w domu dla obłąkanych. Wyszła ona za księcia Filipa Saxe Coburg-Gotha. Później uciekła z poręcznikiem kuzyna austriackiego hr. Keglewiczem, atoli parę schwytano. Kochanek jej dostał się do więzienia, księżniczkę zaś osadzono w zakładzie dla obłąkanych. Mąż jej postaral się o zwolnienie. Druga córka Stefania, żona austriackiego następcy tronu, straciła męża swego w skandalicznej tragedji w Meyerlingu.

Rozstrzelanie cesarza Meksyku, szwagra jej, było bolesnym ciosem dla królowej belgijskiej, gdyż należała do rządu tych, którzy go nakładali do zajęcia Meksyku.

Dla tych nieszczęść nazywano ją "królową trosk."

Caryca poroniła syna.

DARMSTADT, 22 września. — Listy prywatne z Petersburga stwierdzają pogłoskę o nieszczęśliwym wypadku, jaki spotkał carycę, która spodziewała się rozwiązania. Właśnie gdy udawała się do łóżka spadła ze schodków prowadzących z salonu do jadalni.

Dziecko jej, płci męskiej, zostało wskutek tego zabite. Matce nie grozi żadne niebezpieczeństwo. Car, który tyle tat czekał na syna i spadkobiercę jest niepokolezony.

(Dokończenie na stronie 5-jej).

Moje motto: Kto pracuje, długo żyje.

Władysław Dyniewicz.

Rodacy! Wprawdzie przy Waszej pomocy, Szanowni Rodacy, wydałem już wiele dzieł i książek, lecz niepodobna za długo odpoczywać; przeto po ścisłym obliczeniu, postanowiłem wydać drogie dziecko naszego nieśmiertelnego wieszcza:

Pisma Adama Mickiewicza,

wydanie kompletne w sześciu tomach, zawierające 1680 stronnic. Będzie to doskonały przedruk z wydania lipskiego (najlepsze wydanie), które jest już bardzo rzadkie. Aby więc nie zaginęła dokładna praca naszego wieszcza, niech także potomek z naszej świętej Litwy dzieło to rozpowszechni przy Bożej i Waszej kochanej Rodacy pomocy, na wolnej ziemi Washingtona.

Pisma Adama Mickiewicza kosztowały dotychczas 12 dolarów. Więc przysyłacie tylko po \$1.50, a liczenie, bo tem mi dopomóżcie, a po wydrukowaniu każdy odbierze kompletne dzieło w sześciu tomach PISMA ADAMA MICKIEWICZA.

Ukończenie zależeć będzie od licznie przysyłanej przedpłaty.

Kto przysłał na dziesięć egzemplarzy \$15.00, odbierze jedenasty egzemplarz za dodatku.

Wasz ziomek i sługa

WŁADYSŁAW DYNIEWICZ.

532 Noble st., Chicago, Ill.

P. S. Przysyłacie czasopisma polskie w Ameryce temu wydaniu, odbiorą bezpłatnie po jednym egzemplarzu.

PISMA Adama Mickiewicza.

Dostawny przedruk z wydania lipskiego.

TOM I.

BALLADY I ROMANSE.

(Ciąg dalszy).

KOZA, KÓZKA I WILK.
(z LAFONTAINA.)

Susładka koza, ta co to rozwódka,
Z roku Ostronżanka, a tak rzekła czołem,
Ze umie łeb na łeb rozmówić się z wolem,
I nie da łada wilku brnąć się do podbródka,
Wzór na łas idąc zbierać na domu potrzebę
Rokicie, czy lipia skórki.
Na gospodarstwie została córka,
Której jest na imię Bebe.
A że młodym osobom pod niebność matki
Rozliczne grozą przypadki,
Nakazuje dziecku srogo:
"Nie ruszać mi za próg nogi
I nie przyjmować nikogo—nikogo.
Jest tu wilk w okolicy—mam go w podejrzaniu,
Ze zamyla o czem brzydkiem;
Pilnujcie drzwi, aż wróci i dam znak kopytkiem,
Wolając się po imieniu:
Bebe! Lepiej, że zgryzesz ostrożności zbytkiem,
Niż gdybyś miała kiedy być przysławioną trzodzie:
Mądra koza po szkodzić."

■ O wilku mówiono w izbie
A wilk tuż śledził na przybłę;
Podłuchał. Matka z dumą, a on wnet do córki:
Stuk i puk we drzwi komurki.
Wilk zwykle wychodzi albo grozi;
Lecz gdy prosił na potrzebę,
Nie udaje śpiew koci:
Wnę jako mógł najkrociej odezwać się: "Bebe!
Otwórz!" A kózka na to: "Przepraszam, nie można.
Mam nie masz, jestem sama."
On znowu: "Bebe otwórz, to ja, mama."
Na to znów kózka ostrożna:
"Głos wyprawdzie matczyni; ale czyś ty matka
Jak mogę wiedzieć, gdy zamknięta kłutka?
Podległaś tu i przez to pod progiem korytko
Pokaz mi na znak kopytko."
Wilk odszedł, klnąc Bebe i mać jej z ruska brzydka.

Ta bajka jest po całym świecie znana z treści;
Lecz żeby ją dać poznać polskiemu piciu niewieście,
Udawajmy, że wzięta z francuskiej powieści.
1841.

KRÓL CHORY I LISY.

"Na ukaz Jego Lwiej Mości
"Dany do nas z Łaskińskiej
"Złoty, gdzie w słabości
"Zdrówiła ma Jego Królewską
"Mość pobył do gabietu
"Ministrów. My, z ich komitetu
"Zamianowali być przy Nim
"Na służbie, wiadomo czynim:
"Po pierwsze: Z obydwu
"Drapieżnego, tudzież stanu
"Bydłego, wybrał posłaństwa
"Z tem: żeby wskutek uchwaliły
"Prawo, one udaly
"Sic, Najjaśniejszemu Panu
"Zyszczyć najpoddańszy apokryf,
"Co jak najdluższego życia.
"Powtórze: posłów brach z usob
"Zaszczytule nam znanych z życia.
"Jan: rezydentura letnia
"Jaskiniewa, i go kwitnia.
"Przyjem, Ministra rozkazem,
"Postanowiono zarzem,
"Posłom z ich towarzyszami,
"W tej podróży nadzwyczajnej,
"Każde jechać z paszportami
"Ze Lwiej kancelaryi tajnej:
"Zaczem: niech się nikt nie waży,
"Ani z policyjnej strażi,
"Ani nawet z dygnitarzy,
"Pusta ukłonić lub drapnąć,
"A tem mniej w pot drogi capnąć."
Na ten rozkaz ode dworu,
Barasław, tudzież stan oddi
Pierwaj sejmikować podli:
Pilnując się onych toru,
Wazyce inni z pól i z borów
Zgromadzić się mają dzielaj;
Tylko jedna gleida lisa
Watrzytnie się do wyborów.
Skądże im ta taktyka i co jej powodem?
Wydali to jeden stary urzędnik, lis rodom.
"Uważaj, rzekł, dawno tort wszelkiego zwierza
Przed i za Jaskiniewskiem: upewniam was o tem.
Ze pełno zewsząd śladów ku Monarsze zmierzsa,
Ale żadnego nie widać z powrotem."
1841.

LIS I KOZIÓŁ.

Już był w ogródku, już witał się z gąską;
Kiedy skok robiąc wpadł w beczkę wkopaną,
Gdzie wodę zbierało:
Ani pomyśleć o wyskoczeniu.
Chociaż wody nie było i nawet nie grząsko,
Studia na pół czwartą łokcia:
Za wysokie progi
Na lise nogi:
Znał tak gładki, że nigdzie nie walczył paznokcia.
Postaw się teraz w tego lisa położeniu!
Inny zwierzę pewno zalamaby łapy
I bił się w chrapy,
Wolając gromy, ażeby go dobił:
Nawet lis takich gupstw nie robił;
Wle, że rozpacz jest to zło przydawać do zła.
Zawsze maca w kół zębem,
A patrzy w górę. Jakoż, wktórec ujrzał kozia,
Stojącego tuż nad zrebem,
I patrzącego z ciekawością w studnię.
Lis wnet spuścił pysk na dno, udając że pije;
Cwoka mocno, głębo chlepie
I tak sam do siebie szepe:
"Oto mi woda! Takiej nie pitem jak żyje!
Smak lodu, a czysta cudnie!
Chce mi się całemu uplikać,
Ale mi ją szkoda zbrukać—
Szkoda!
Bo co też to za woda!"
Kozioł, który tam właśnie przyszedł wody szukać:
"Ej! krzyknął z góry, ej ty ryzy kudła,
Wara od źródła!"
I hop w dół. Lis mu na kark, a z karku na rog,
A z rogów na drag—i w nogi.
1841.

TRÓJKA KONI.

Z poetów Litwy tylko jeden bard Antoni
Miał trójkę koni.
Pamięć ich na ówczesnym została Parnasie
Tak żywa, że dziś mógłbyś zrobić ich rysopis.
Nie dziś tedy, że gdy się wczoraj rozgadał
O dawnym rzeczach i o owym czasie,
Zapytałem: "Co się też z temi koniami stało?"
Na to mi odpowiedział w te słowa Bajkopol:
"W przennoczeniach tych koni była jakaś tajnia.
Postawiono je razem na obroku:
A po roku
Jeden drugiego nie mógł znaleźć ani widoku.
Chociaż ziół długi i przestrona stajnia,

Ważdzie im ciasno, wieczne parskania i bitki.
Musiałem w końcu sprzedać każdego z osobna.
Ale cóż stąd? Wyroku zmienić nie podobna:
Znowu je kupać jakis sprzągi do swej kibitki!
Leciwe z młocia, natchemlał wszystkie się ofukły.
Ej wy chochołskorodzie!—rzał Lezgn wysmukły—
Nie blesaj! Wiedź, że sobie nie dam pisać w wędzidła!"
A Mazur: "Wej elaracy! Dyc i my nie bydo:
Nie targaj, bo żgniem, że ledzeta chramac!"
Na to Kozak pienie się: "Ciszej ty Lachaka mać!
I ty muzyku! Niechno stanim przy żłobie,
Oj dam ja wam!" A oni: "Oj, damy my tobie!"
Nuż wierząc jak w najlepsze, A kasp od bleza,
Jak utnie z całej ręki w bok Chochołowicza,
Potem z koleś raz wraz po Lezgu, po Chłupie:
Nie było czuśu brykad. Rwa w pełnym galopie
Trzy mile ukrainskie ku pocztowej szopie—
Szczęśliwie, że tam wreszcie zatrzymawszy sanki,
Kasp dał im odetchnąć i wyspał trzęsianki.
Jadły razem, o kłótniach nie było i wzmianki.
I tak sekret tych koni odkrył się przed światem:
Kłóś się nad obrokiem, godzą się pod batem.
1842.

TCHÓRZ NA WYBORACH.

Po owej porażce zwierząt
Wzeczaj się w ich armii nierząd.
Zwołana wojenna rada:
Z rady zwada:
Każdy każdemu się żali,
Każdy przed każdym się chwali,
I każdy winę na każdego wali—
Tchórzowi tylko wszyscy pokój dali.
Obywatel tchórz w rządzie nie zasładał,
Ani wojskowo nie służył,
Więc w politycznym życiu się nie zużył.
Ufny w niepokalaną swą przeszłość, tak gadał:
"Obywateli! Czas jest przystąpić do kwestyi:
Czemu przypisłem klęskę tej kampanii?
Czy że na wodza brak nam zdolnej bestyi?
Nie! Ale my uleliśmy przesądowi tyranii!"
Grzeszyli przodków obyczajem,
Nie tym bulawę oddajem,
Których zasługa i talent wyniosą;
Ale tylko mamy w cenie:
Ci—drapieżne urodzenie,
Tamci—rogaże znaczenie,
A owi—socyalne tłuste położenie.
Otóż dowodząc nasł, przypatrzcie się, kto są?
Lew prezes, istny pański ident nałogów;
Rada zbur, już zład, ledwie gonł reszta rogów—
Niedźwiedź mruk; niechno stanie przed wojskiem, co
Z lamparta byłoby os, ale mu pstrw w głowie; [powie]:
Ze pułkownik wilk sławny, dot tylko z rabunków
I z procesu, co zrobił owemu jaglątku;
A o kwaternastrze lile
Lepiej przemilczę zda mi się,
Niżli zacieram do jego rękuchów:
Tam się nie tal, że skóry do wziętków.
Pomniemy odywać: pan ten tylko pragnie
Skarbić żółdziej i spuczywać w bagnie,
Przywykły do, niż do marowego kurzu.
Co się zaś tyczy osła, ten był i jest blaznem."
Gdy tchórz tak gadał, rada, wręce entuzjazmem,
Gotowa za krasomówstwo
Dać mu naczelno wodzostwo,
Odezwała się nagle w jeden głos: "Żyć tchórz!"
On, strupion krzykiem tym wśród perory,
Zmieszczaj się, owiem dał czud najwyraźniej,
Ze był w gwałtownej bojaźni.
Dopiero rozruch. "Precz z nim! Pfe! tchórz! a do nory!"
Szczęściem tuż była. Wśród sarkau i śmiechu
Wpadł w nią i rył bez oddechu.
Aż gdy na sążeń czuł się pod podwórzem,
Rzekł do siebie z ironią czystego sumienia:
"O! prwem, co też to jest przesąd urodzenia!
Obranoby mi wodzem, gdybym nie był tchórzem."
1842.

ŻABY I ICH KROLE.

Rzeczpospolita żabka wodami i łąkami
Szerzyła się do wieku, a stała nieładem.
Tam kłoda obywatelka,
Mała czy wielka,
Gdzie chciała mogła skakać,
Kunmle się i ikrzyć.
Ten zbytek swobód w końcu zaczynał się przykrzyć.
Zauważyły, że sąpałenie państwa
Używają pod królem rządowego poddaństwa,
Ze lew pniem czerwonoogów
Orzeł nad płaki,
U pszczoł jest królowa ula;
A więc w krzyk do Jowisza:
"Królu! ojece bogów,
Dajcie i nam króla—króla!"
Powolny Bóg wszedł w listwę na króla użycza
Małego jak Łokietek Kija Kijowicza.
Spadł kij i pluskiem wszem obwiesił się błotem.
Struchlały żaby na ten majestat boskoti—
Mileją dzieł i noc, ledwie śniegiem dychać.
Najaztur jedna druga pytała: "Co słychać?
Czy nie ma co od króla?" A śmielesze i starsze
Rusząj przed oblicze aławić się monarsze.
Zrazu zdala, w bojaźni by się nie narazić;
Potem, przemogły te strachy,
Irat za brat z królem biorą się pod pachy,
I zaczynają na kark mu wiazić.
"Toż to taki ma być król!—Najjaśniejszy Bela,
Niewiele z niego będzie mied wesela:
Król, co po karku bezkarnie go gładzi!
Niechaj nam abdykuje zaraz ułodega!
Potrzebna nam jest władza, ale władza tegu!"
Bóg, gdy ta nowa skarga zab niebo przebiega,
Zdegradował króla kija,
A zamianował węża królem żabim.
Ten pęczacz, pływacz i biegacz,
Podstuchliwacz i dostzegacz,
Wszędzie wleza pod wodę, pod kamienie, pod pnie,
Wszędzie szuka nadużyć i karze okropnie.
Arystokracya najprzód gryziona jest żabią,
Ze się nadyma i zbyt się utnużca;
Gryziony potem chudy lud, że nie zarabia,
I że się na dno błoty opuszcza;
Gryzione są krzykacze, że wrzeszczą namiętnie;
Gryzieni ciśi, że śmiał się ledzić obojętnie.
Tak grzyząc je swobodnie, wąż do dziś dnia hula:
A rzeczpospolita żab bołensiem skwierci
Do dziś dnia wola o innego króla:
Lecz Bóg nie chce się więcej mieszać w jej rozterki.

OSIOŁ I PIES.

"Jeżeli chcesz osie by pies kochał ciebie,
Kochajże ty psa," słowa są Lokmana.
Rozumiał je nasz osioł, boć już nie był żrebie—
Ale z nich drwił. Ta lekkość jak była skarana,
Opowiem dla was, bydląt potomnych, nauki.
Ten osioł, nosząc jak za zwyczaj Juki,
Szedł w ślad za panem; a za nim z tyłu,
Mając nad jukami i hydyleciem dozór,
Ledwie widny w kłębach pyłu,
Biegił pies, wyświetszy ozór.
Bogdaj takich dozorców! Przez drogę czas wszystkich
Nie tknął się swego podwładnego lytek;
Owsem bawiąc go, to z boku harcując,
To się naprzód wysyruje,
Ogonem wciąż dla zachęty
Kretu—wetu—
Szła tak aż do południa.
Pan na skwar narzekał:
Ślad pod drzewem i zasnął.
Tęgod osioł czekał.
Objeżdżał się, naprzód darł przy drodze sękak;
Potem podtrzągać zaczął czubek miedzy;

Nakoniec, przez rów hopsa,
Widzi się w łące,
Jakoś mimo wiedzy,
Nie znalazł ci tam przysmaków,
Chwastowiska ni bodziaków,
Lecz konieczny do pasa.
"Będziesz się miała z pyszną!
Tylko ty człowiecze
Zmłut się, śpij!" Tak westchnął i szezce a szezce.
Psu oskoma i pokusa:
"Mój osłodu, od rana jestem naczecz, młli młli;
Ty masz wędzonkę w jukach, aż stąd czud po dymie:
Pozwól, że dam jej caha!
Wiesz jak zrobim? Ja stanę na lapy dębkiem,
A ty przykleknij na jedno kolano."
Nasz egoista, jakby do muru gadano,
Szezce a żuje milcząc. Aż wreszcie półgębkiem
Wypchanym konieczną: "Co się tu waleasz?
Poszedłbyś psie do nogi! Jak jegomość wstanie,
Da ci się śladanie!"
Odpowiedzi nie czekał,
I obuszczak znowu
Tak zarwał trawę,
Ze aż wygrzył w ziemi dołek,
Klnąc psa, że mu przeszkadza.
Wtem, nagle, z za rogu,
Bysnął ku niemu para krwawych świec wilkolek,
Biorąc go na cel i na tu.
Wtedy do pasa: "Bracie! broń! cju cju! na tu! ratuj!"
A pies: "Ja nie twój ratuj, ani twój pan Broniec,
Nie wrzeszcz i lki nie tratu;
Czekaj, aż jegomość wstanie,
Nawet obronienie i poratowanie."
W tej chwili wilk osła dorzął—
Ot i koniec.

CHŁOP I ŻMIJA. (z LAFONTAINA.)

W pamiętnikach bestjo-graficznych Ezopa
Jest wzmianka o uczynku miłośnym chłopu,
O pewnego węża uczynku bajdakim.
Chłop wyszedł zinnym rankiem po chrusnak do sadu,
Aż tu pod bramą wąż mu do nog pada płackiem!
Przeziębły, wół skotniały, przypyspany szronem.
Już zdychał, już ostatni raz kłwiał ogonem.
Chłop zlitował się nad tą mizerną gadu:
Wziął go za ogon, niesie nazad w chatę,
Kładzie go na przypiecku,
Podkłada mu kosiak jak własnemu dziecku
(Nie wiedząc jak wężem od gościa zaplate)—
Poty dmucha, poty chucha,
Aż w półgłoszku dobudził się ducha.
Nieboszczyk wąż już ożył, tak się wnet narodził:
Rozkręcił się, do góry wypięty się, syknał,
I całym sobą w chłopu się wycela,
W swego dobrodzieja, w swego zbawiciela,
I wkręścił się:
"A to co się ma znać, zdziwiony chłop krzyknął,
To ty w nagrodę dobrego czynu
Jeszcze chcesz mnie ukasć? A! ty żmił-synu!"
I wnet porwawszy dubasa
Tule węża raz pod ucho, drugi raz w pól pasa.
Odciełaj ogon w jeden, a pysk w drugi kąt:
Rozpadło się żmilk na troje żmijatek,
Darmo drgał
I biegał
Ogon za szyją, za ogonem szyja:
Już nie zmartwychwstał żmija.
Przytrafił się to często, że dobry człek jak
Niewdzięcznika przegarnie:
Ale trafia się częściej, że niewdzięcznik taki
Przepada marnie.

PIES I WILK. (z LAFONTAINA.)

Jeden bardzo mizerny wilk—skóra i kości,
Myszkując po zamroczkach, kłedy w łapy dmucha,
Złybie przypadkiem Bryła jegomości,
Bernardyńskiego karku, sędziowskiego brzucha;
Stość na nim blyszczy, gdyby szmiecłowana,
Podgarde tłuste, zwisłe do kolana.
"A witaj, panie kumie! Witaj panie Brychu!
Już od lat kupy o was ni widu, ni słychu.
Wtedy był mały kondilak: ale kto nie z postem,
Prędko zmienia figurę! Jakże służy zdrowie?"
"Niczego" Brysło odpowie,
I za grzeszność kłwiał chłwostem.
"Oj! oj!—nieczeg! Widać że wzrosło i tuszy!
Co to za leń, mój Boże! choć wali obuchem!
A kark jaki! a brzuch jaki!
Brzech! niech mnie porwają sobaki,
Jeżeli uczelwają uszy,
Wlepra widziałem kłedy z takim brzuchem!"
"Zartuj zdrow kumie wilku; lecz mówiąc bez żartu,
Jeżeli chcesz, możesz sobie równie wypchać boki."
"A to jak, kiedyś laskaw?" "Ot tak: bez odwołki
Bory i nory oddawsz czartu,
I hajdakach po polu wyrzekisz się świata,
Idź między ludzi—i na służbę przystań!"
"Lecz w tej służbie co robić?" wilk znowu zapyta,
"Co robić?—Dziecko Jesteś! Służba wydumiała:
Ot jedno z drugiem, nie a nie!
Dziadziśca piłowad granic,
Przybyłe gołosek szczekaniem głość,
Na działa warknąć, żyda potarmosić,
Panom pochlebiam ukłoniem,
Sługom wachlować ogonem;
A za to bracie nieczeg nie braknie:
Od panów, pańtek, dziewczek,
Okruszyn, kostek, polewek,
Słowem czego dusza łaknie."
Pies mówił, a wilk słuchał: uchem, gębą, nosem,
Nie trać słowa; poknął dyskurs cały,
I nad smacznej przyszłości medytując losem,
Już obłecane wietrzył specały.
Wtem patrzy, "A to co?"—"Gdzie?"—"Otu, na karku?"
"Eh blaznawstwi!"—"Cóż przeleć?" "Oto widziałem troszkę
Przyczasno—bo na noc kładł mi obrózkę,
Ażebym lepiej pilnował folwarku!"
"Czy tak? piękna wiadomość schował na ostatku!" —
"I cóż, wilku, nie ldezisz?"—"Co nie, to nie, bratku!
Lepzy w wolności kąsek ładański,
Niżli w niewoli przysmak!"
Rzekł i drapnawszy co miał skoku w łapie,
Aż dotąd draple.

ŻONA UPARTA.

Teraz tedy samobójstw, że cychają strażę
Nad rzeką. Niechno człowiek się pokaze
Co na afazie nie patrzy
Id o korzenku(ów) bladszy,
Nieudale utrzucony,
I źle urekwawiony:
Myśla, że się chce topić;
A więc pełni zgrozę,
Ratując go od śmierci, a wiodą do kozy.
Taki to jakiś, po Sekwany brzegu,
Biegił przeciw wody. Zandarm zatrzymał go w biegu,
I urzędowo pyta o powody.
Tego biegu przeciw wody.
"Nieszczęście! wola bledak, pomocy! ratunku!
Żona mi utnęła, żona iż tak rzekę
Wpadła mi w rękę."
A na to zandarm mu rzecze:
"O, praw hydrauliki nieświadom człowiecze!
Szukasz utopionego ciała w złym kierunku,
Onu z góry w dół płynię wedle praw przyrody,
A ty za żoną biegniesz przeciw wody!"
"Boć to ciała, rzekł szukacz, było w życiu dziwne,
Zawdy wszystkimu przeciwnie:
I domyślać się mam pewne powody,
Ze popłynęła z rzeką przeciw wody."

1840.
e) Epilept.

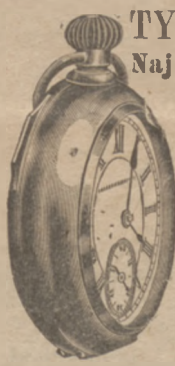
(Ciąg dalszy nastąpi.)

NOWA GEOGRAFIA.

Nowa geografia w języku an-
gielskim, z dodatkiem geo-
grafii i historii polskiej, o
której swego czasu podaliśmy,
jest do nabycia w naszej
księgarni po następujących
cenach. Geografia dla szkół
elementarnych 55c
Geografia dla szkół śred-
nich oprawa i ilustracje
eleganckie po \$1.20
W. DYNIEWICZ,
532 Noble st. Chicago, Ill.

DOSKONAŁE TRAWIENIE.

Zdrowie i siła ciała zależy
od należytego trawienia. Jeże-
li pokarm nasz nie jest nale-
życie trawionym, stracicie wnet
energię, a wasz system stan-
nie się skłonnym do różnych
chorób. Krew staje się słaba
i nieczysta, a wskutek tego
inne części ciała zostają dot-
knięte i nie mogą spełniać
swoich naturalnych funkcji.
Severy Bitters Żółdkowy są
najlepszym lekarstwem na nie-
strawność i wszelkie żółdko-
we choroby. Nastawiają one
i wzmacniają ten organ, po-
budzają do czynności naczy-
nia wodonośne i wątrobę, u-
łatwiają i regulują trawienie
zapobiegają chorobom, a wy-
nikłem jest czysta, odżywiają-
ca krew, która dodaje siły i
cierwistości całemu systemowi!
Dla wszystkich ludzi o słabej
konstytucji i wycieńczonych
chorobą nie ma lepszego le-
karstwa od Severy Bittersu
Żółdkowego. Odbudowuje on
szybko osłabiony system, re-
gułuje i wzmacnia funkcje
ciała i przynosi zdrowie całe-
mu systemowi. Na wszelkie
choroby malaryczne jest szyb-
kim w działaniu i niezawo-
dym w skutkach. Cena 50c
i \$1.00. Na sprzedaż we wszy-
stkich aptekach albo wprost
u fabrykanta W. F. Severy,
Cedar Rapids, Iowa.



TYLKO \$3.45

Najmniejsza i

Najtrwalsza

ZEGAREK

dla Farmera

Ich Robotnik.
Koperta jest zrobiona z
nowo wynalezionego
metaliku "Silverite",
który nie może a od-
różnić od prawdziwego
srebra i nigdy nie
ciemnieje. Koperty
takie są zupełnie nie-
zawodne. Nakładają i na-
stawiają je w trzo-
nkiem. Wszelkie zegarki
są bardzo dobre, kła-
dy trzymają składowe
czas, jest on z 7 kamieniami. Zegarek ten
gwarantujemy kosztować od \$3.50 do \$10.00, a na-
wet niektórzy z nich kosztowali ten zegarek
za czysto srebrny. Cena tego zegarka u nas
jest tylko \$3.45.
Kto chce mieć ten sam zegarek z podwójną
kopertą, czyli zamkniętym cyferblatem, niechaj
dołączy tylko \$5.
Adresować:

THE MARION SUPPLY CO.,
816 N. Ham in Ave, Chicago, Ill.

Specjalna Sprzedaż.

Ażebym niemieckich pisarzy
Żywoty Świętych wyru-
wać z Ameryki, postanowi-
liśmy wyprzedać wielką ilość
egzemplarzy niżej niż za
pół ceny

ŻYWOTY

ŚWIĘTYCH

PANSKICH

K.S. PIOTRA SKARGI

są do nabycia w Pierwszej Księgarni
Polnkiej w Ameryce Wsch. Dymowas,
532 Noble st., po cenach następujących:
Oprawne cale w skórce, wyścielane
tytułkami, sprzedawano po \$3.00,
teraz tylko \$2.50
Oprawne cale w skórce ze złotymi
brzezi, szczone tytułki, sprze-
dane po \$10.00, teraz tylko po \$6.00
Drukowane za paragonem, ordo-
nacje oprowane, sprzedawane po
\$2.00 teraz tylko po \$1.00

DARMO!



Nasz Ilustrowany Katalog Harmonik
i zegarków rozmaitego wyrobu. Przy-
dłujcie swój adres do
NALEPINSKI MDSE CO.
1574 N. California Ave.,
Depd. A CHICAGO, ILL.

Darmo!

Prześlijcie swoje nazwisko a otrzymacie darmo
Największy ilustrowany Katalog Polskich Instrumentów
Muzycznych. Katalog zawiera ceny kilkuset instrumen-
tów, 75 ozdobnych ilustracji.
Adresujcie: THE MARION SUPPLY CO.
816 N. Hamlin Ave. Chicago, Ill.

816 N. Hamlin Ave. Chicago, Ill.

SEVERY

LEKARSTWA.

SEVERY

Wzmocniiciel

Serca

SEVERY

BITTERS

Severy

Dziecięce

Krople

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Severy

Kobięcy

Regulator

Aleksander Dumas (Ojciec.)

Hrabia Monte-Christo,

Romans, przekład z francuskiego.

TOM III.

(Ciąg dalszy).

— A tak — odrzekł gospodarz, zapraszając uprzejmie do spożywania dalszej wieczerzy — biedne to stworzenie, całkiem mi oddane, stara się, ile może, dogadzać mi we wszystkim. Pamięta o tem, że mu kiedyś ocalił życie, a ponieważ dba niezmiennie o swoją głowę, jak się przekonywałam, okazuje mi więc ciagle wdzięczność, za to, co dla niego uczyniłam.

Chociaż Ali nie rozumiał po francusku, z oczu jednak Sindbada poznał, że o nim mowa, zbliżył się tedy do stołu, ujął rękę swego pana i pocałował.

— Czy nie nadużyję grzeczności pańskiej, jeżeli zapytam, w jakim wypadku dokonałeś pan tak pięknego czynu?

— A mój Boże! wszak to rzecz tak prosta — odpowiedział gospodarz. — Musiał widać niecnota zanadto blisko przysuwać się i kręcić koło seraju beja Tunisu, tak, iż tenże skazał go na uciecie języka, ręki i głowy; pierwszego dnia miał utracić język, drugiego rękę, a trzeciego głowę.

Oddawna miałem szczególną chęć dostać niemowę do moich usług; gdy dowiedziałem się, że mu już język ucięto, poszedłem do beja i ofiarowałem mu pyszną strzelbę dubeltówkę, do której jego wysokość poprzedniego dnia okazywał szczególny pociąg.

Wahał się jednak czas jakiś, tak szczerze pragnął biedaka zgładzić ze świata.

Skorom jednak dodał do tej ofiary angielski nóż myśliwski, którym udao mi się przeciąć jatagan jego wysokości, bej zdecydował się na darowanie biedakowi ręki i głowy, pod warunkiem jednak, że nigdy noga jego nie postanie w Tunisie.

Zakaz taki był wcale niepotrzebny, bo niech tylko z daleka ten niewierny spostrzeże brzegi Afryki, kryje się natychmiast jak najgłębiej na sam spód okrętu, tak, że go stamtąd wywabieć nie można, póki nie straci z oczu tej trzeciej części świata.

Na chwilę zamilkł, a Franciszek jakby się namyślał, co ma sądzić o tej dobrodusznosci, z jaką gospodarz opowiadał powyższy wypadek.

— Czy pan pędzisz życie na podróżach, jak ów zacytowany marynarz, którego imię nosisz?

— Tak jest, uczyniłem sobie bowiem ślub w czasie, gdy prawie niespodziewałem się, że będę w stanie go spełnić — odrzekł z uśmiechem nieznanym — o! uczyniłem jeszcze kilka innych ślubów, które spodziewam się, będą również kiedyś wykonane.

Chociaż Sindbad wymówił te słowa z nadzwyczaj zimną krwią, jednak w tej chwili oczy jego zabłyśły dziwnym jakimś wyrazem dzikości.

— Musiałeś pan wiele wycierpieć w życiu? — zagadnął Franciszek.

Sindbad zadrżał i spojrzał nań badawczo.

— Skądże to pan poznajesz? — zapytał.

— Ze wszystkiego — odpowiedział Franciszek — z twego głosu, spojrzenia, bladej twarzy i wreszcie z trybu życia, jaki prowadzisz.

— Ja, mój panie, prowadzę najszcześniejsze życie, jakie tylko być może; żyję prawdziwie jak pász; jestem panem tego, co czynię, lubię te strony, i dlatego je zamieszkuję; jeśli się nudzę, wyjeżdżam; wolny jestem, jak ptak, a mam nawet i skrzydła ptaka.

Ludzie, w moich usługach pozostający, posłuszni są mojemu skinięciu; kiedy mi się podoba, bawie się sprawiedliwością ludzką, zarzucając z niej, wyrzynam jej bandytę, którego poszukuję, albo kryminalistę, którego ściga. Zresztą, sprawuję tu swoją własną sprawiedliwość, podług moich pojęć, wyższą i niższą, bez zwłoki i bez apłacy, sprawiedliwość, która skazuje albo uwalnia. Gdybyś pan zakosztował mojego sposobu życia, nie pragnąłbyś innego i nie wróciłbyś nigdy do miast, chyba wtenczas, gdybyś miał dokonać jakiego wielkiego zamiaru.

— Zemsty, na przykład — podchwycił Franciszek.

Nieznamy spojrzeli na młodzieńca wzrokiem, tak przenikliwym i badawczym, jakby chciał przejrzeć go do głębi.

— Dlaczegoż koniecznie zemsty? — zapytał.

— Bo wydajesz mi się pan człowiekiem — odrzekł Franciszek — który doznat przesładowania w społeczeństwie i ma jeszcze z niem uregulować straszny jakiś rachunek.

— Nie! — odparł Sindbad, uśmiechając się dzikim śmiechem, przy którym zabłyśły białe i ostre zęby — nie zgadłeś pan wcale. Tak, jak mój pan tu widzi, jestem poniekąd filantropem i może kiedyś pojedę do Paryża i będę ubiegał się o lepsze z p. Appert, albo z tym jegomościem w małym płaszczyku granatowym.

— Czy dopiero po raz pierwszy będziesz pan w Paryżu?

— A tak; muszę mieć fizjonomię człowieka nieciekawego, wszak powiedziałeś mi, że jestem panem, że jeżeli się dotąd opóźnił tak bardzo, nie z mojej to winy, przyjdzie to zresztą dziś, albo jutro.

— Czy prędko myślisz pan podróż tę odbyć?

— Nie wiem jeszcze, będzie to zależało od rozmaitych okoliczności, zawisłych nieraz od różnych kombinacji.

— Chciałbym bardzo być w Paryżu wtenczas, kiedy pan tam przyjedziesz i oddać mu, ile mi stać tylko, gościnność za gościnność, jakiej tu u pana na Monte-Christo tak hojnie otrzymuje dowody.

— Przyjąłbym z największą przyjemnością, zaproszenie pańskie — odrzekł gospodarz — ale niestety, jeżeli przyjadę do Paryża, to pewnie incognito.

Wieczera tymczasem postępowała ciągle, półmiski zjawiały się za półmiskami, i wszystko jakby przygotowane było jedynie dla Franciszka, co gospodarz zaledwie dotknął każdej potrawy, gdy gość z apetytem spożywał wszystko.

Nakoniec Ali-Baba przyniósł wety, a raczej zdjął tylko ze statuy koszyki, owocami napełnione, i między niemi postawił kubek srebrny, wyślaczany, z taką samą przykrywką.

Uderzyło Franciszka, że Ali z nadzwyczajnym poszanowaniem stawiał ten kubek.

Uniósł pokrywkę i zobaczył jakieś ciastka zielonkawego koloru, podobne bardzo do najcudowniejszych konfitur, które jednak pierwszy raz w życiu widział.

Nakrył znów kubek i tyle wiedział po odkryciu go, jak przed odkryciem.

Spojrzałszy mimowolnie na gospodarza, spostrzegł, że ten uśmiechał się lekko z jego znalezienia się niezręcznego.

— Nie możesz pan, jak widzę, odgadnąć, jaki rodzaj wetów zawiera ta mała wazka, i to drażni pańską ciekawość? —

— Przypuszczam się zapewne... —

Otóż winniem panu oświadczyć, że te wety są ni mniej ni więcej tylko ową ambrosją, którą Illebe podawała przy stole Jowiszowi.

— Jednakże ambrosja ta, przeszedłszy w ręce ludzkie, musiała stracić swoją niebiańską nazwę i przybrać jakąś odpowiednią ziemską — odrzekł Franciszek. — Jakże więc w języku pospolitym nazywa się ten przysmak, do którego zresztą, przypadam się, nie czuję apetytu?

— Ah, pytanie to przypomina nasz ziemski początek! — zawołał Sindbad — częstokroć przechodzimy obok szczęścia i nie widzimy go, nie patrzymy nań nawet, a jeśli patrzymy i widzimy, to go nie poznajemy.

Jeżeli pan jesteś człowiekiem nawskroś, czyli jeśli złoto jest bożyszczem pańskim, skosztuj tylko tego, a kopalnie złota Peru i Potosy otworzą się przed panem. Jeżeliś pełen wrażeń i imaginacji, skosztuj także, a znikną przed tobą wszelkie, niepodobne do zniszczenia zapory, ukaza ci się nieskończone pola obszary; będziesz się przechadzał z sercem wolnym, umyśłem wolnym w krainie marzeń bez granic. Jeżeliś dumny i gonisz za światowemi wielkościami, skosztuj, a zostaniesz królem w ciągu jednej godziny i to nie takim królem tak małego państwa jak Francja, Hiszpania albo Anglia, ale królem całej ziemi, królem świata, królem stworzenia. Tron twój wznosić się będzie na górze, gdzie szatan kusił Chrystusa, i nie będziesz potrzebował mu nawet holdu składać ani całować jego szponów, a będziesz jednak najwyższym panem wszystkich królestw na ziemi. Czyż to w panu nie podnieca żądz żadnych, tembardziej, gdy to tak łatwo przychodzi?... Uważaj...

To rzekłszy, odsonił pokrywę kubka, zawierającego pokarm zachwalany, wziął na łyżeczkę od kawy tych cudownych konfitur, poniosł do ust i z wolna jeść zaczął z nadzwyczajnym smakiem, z przynknięciem na wprost czami i głową, w tył trochę pochyloną.

Franciszek nie przeszkadzał gospodarzowi w spożywaniu ulubionego pokarmu; gdy zaś spostrzegł, że wraca trochę do przytomności, rzekł:

— Chciałbym jednak wiedzieć, co to są za nieocenione przysmaki?

— Czy słyszałeś pan co kiedy o "Starcu z góry"? zapytał go gospodarz — tym, co chciał zabić Filipa Augusta?

— Słyszałem.

— Wiesz pan zatem, że panował w dolinie na górze, skąd nawet zyskał to piękne imię. W dolinie tej były przepyszne ogrody przez Hosana-ben Sabach sadzone, w tych zaś ogrodach samotnie ustroich. Tam pozwolił przychodzić tylko wybrancom swoim i częstował ich jakimś zieleń, które przenosiło ich do raju, jak powiedział Marco Polo, pośród roślin, wiecznie kwitnących, owoców, ciągle dojrzewających, i dziewic w stanie zupełnej niewinności. Wszystko to było tak dalece ludzkiem, że młodzieńcy brali to marzenie za rzeczywistość prawdziwą; złudzenie, mara, były tak słodkie, tak upajające i rozkoszne, że gotowi byli poświęcić duszę i ciało, ponieść największe męki, byle choć na chwilę przed zgonem doznać takich rozkoszy.

— Aha — rzekł Franciszek — więc to jest właśnie roślina "haszysz". Znam ją przynajmniej z nazwiska.

— Tak, rzeczywiście, odgadłeś pan to nazwisko; to haszysz.

— Czy wierzysz pan — dodał Franciszek — że ja sam gotów byłbym przekonać się o prawdziwie tych nadzwyczajnych pochwał, jakie pan roślinie tej oddajecie?

— Przekonał się pan, przekonaj sam; ale nie sądzę z pierwszej próby. Jak w każdej rzeczy, tak i tu, potrzeba pierwiej przyzwycaić zmysły do nowego wrażenia — czy będzie ono łagodne, czy gwałtowne, smutne czy wesołe. Wytacza się bowiem walka przeciw tej substancji boskiej, walka tej natury, że bliższą się wydaje boleść niż radość i rozkosz.

Natura więc zwyciężona powinna upaść w tej walce; czysta rzeczywistość powinna nastąpić po snach rozkoszy; wówczas sny wezmą panowanie, wówczas sen staje się życiem, a życie snem tylko; ale cóż to za błogość w takiej przemianie! Porównując boleść bytu rzeczywistego z rozkoszami urojonej egzystencji — wyrzekłbyś się życia na wieki, a chciałbyś na zawsze w takim stanie pozostać. Kiedy przejdiesz z własnego świata w świat inny, marzeń, zdawać ci się będzie, jakbyś się na wiosnę z Neapolu przeniósł na zimę do Japonii; jakbyś stracił raj i wrócił na ziemię, a z nieba

zstał do piekła; spróbuj więc, miły gościu, tego haszyszu, spróbuj!

Zamiast odpowiedzi, Franciszek wziął na łyżeczkę trochę cudownej przyprawy — tyle tylko, ile amfityron jego, i do ust poniosł.

— Cóż u diabła — odezwał się, zjadłszy całą łyżeczkę tych boskich konfitur — nie wiem, czy i skutek tak będzie przyjemny po nich, jak pan powiedział, bo smak nie wydaje mi się wcale tak cudownym i rozkosznym, jak zapewniałeś, zacny gospodarzu.

— Boś się pan jeszcze nie wzniosł w uczuciu smaku do wzniosłości i cudowności istoty tego pokarmu; powiedz mi pan, czy od razu pojąłeś wartość i zasmakowałeś w ostrzygach, herbacie, portrze, truflach, słowem w tem wszystkim, co teraz z przyjemnością spożywasz? Czy byłbyś zdolny pojąć Rzymian, którzy bazyntę naprzykład przyprawiać kazali asafetdą; Chinczyków znowu, którzy zjadają gniazda jaskółcze; wszak nie? A więc to samo stosuje się do naszego haszyszu, jedz pan to przez tydzień przynajmniej bez przerwy, a przekonasz się, iż żaden pokarm w świecie nie wyda ci się tak delikatnym, smacznym i łechcącym rozkosznie podniebienie, jak ten, który dziś wydaje ci się bez smaku, czczym i odrażającym. Zresztą przejdźmy tymczasem do drugiego pokoju, a raczej do pańskiego pokoju. Ali poda nam kawę i fajki.

Obaj powstali, i gdy Sindbad, którego nazywać tak już musimy dla zwyczaju i dogodności w rozmowie, dawał rozkazy służącemu, Franciszek przeszedł do pokoju sąsiedniego.

Urządzenie i sprzęty były tu mniej kosztowne, niż w poprzednich salach, niemniej jednak bogate.

Wszystko miało kształty owalne, cały pokój jedynie był zasłany dywanem.

Sofy, ściany, sufity, portrety, powlekały dziwną miękkością i pulchnością skóry, jak najdelikatniejszą jedwabie.

Skóry te pochodziły z najodleglejszych zakątków ziemi, to ze lwów Atlasu o potężnych grzywach, to z tygrysów z Bengalu, to z pantery na przykładu Cap, wreszcie z niedźwiedzi sybirskich, lisów norweskich, a wszystkie były rozmaicie rozrzucone i ułożone tak, że zdawało się, jakby nogi stapały po najobfitszych murawach, po najmniejszych i najstaranniej przygotowanych postaniach.

Położyli się obaj na sofach; podano im a raczej znaleźli już przygotowane fajki z jaśminowemi cybuchami.

Ali zapalił je i poszedł po kawę.

Nastąpiła chwila milczenia; Sindbad oddał się myślom, które wśród najwyższej rozmowy jak by go nie odstępowały; Franciszek zaś utonął w marzeniach cichych, które zwykle sprowadza fajka doskonałego tytoniu — z dymem ulatują wszystkie troski umysłu, a w zamian nasuwają się mary ducha.

Ali przyniósł kawę.

— Jakże pan chcesz pić kawę, czy po francusku, czy po turecku, mocną czy słabą, z cukrem czy bez cukru, ciepłą czy wrzącą, jaką pan wolisz, bo tu znajdziesz wszystko podług upodobania przygotowane.

— Będę pił po turecku — odrzekł Franciszek.

— Masz pan słusność, to dowodzi w panu — odpowiedział gospodarz — usposobienia do wschodniego sposobu życia. O! bo powiadam panu, że tylko na Wschodzie ludzie żyć umieją. Co do mnie — dodał z dziwnym uśmiechem, sobie tylko właściwym, który nie uszedł uwagi nieznanego — skoro tylko ukończę swoje interesy w Paryżu, udam się na Wschód, gdzie chciałbym umrzeć.

Jeżeli pan zczyłbyś sobie odwiedzić mnie tam kiedykolwiek, znajdziesz mnie albo w Kairze, albo w Bagdadzie, albo też w Ispahanie.

— Na honor! — odrzekł Franciszek — nie łatwiejszego nad to, bo w tej chwili zdaje mi się, że mi wyrastają skrzydła i że za pomocą nich będę w stanie świat cały oblecieć we dwadzieścia cztery godziny.

— Aha, więc haszysz już działa! rozepnij tedy skrzydła i unieś się w sfery nadziemskie, nie lekaj się niczego, czuwamy tu nad tobą, i gdyby ci nawet, jak owemu Ikarowi, skrzydła od słońca roztopiły się, przyjmijemy cię zawsze w otwarte ramiona.

Poczem powiedział kilka słów do Alego, ten znakiem okazał posłuszeństwo i oddalił się, jednak nie zbyt daleko, ażeby być w pogotowiu na każde wołanie.

Franciszek tymczasem doznawał szczególnych wrażeń.

Całodziennie znużenie ciała, nateżenie umysłu skutkiem nadzwyczajnych wypadków tego wieczoru, zniknęły z wolna tak, jak wtedy, gdy pierwszy sen spada na powieki i ogarnia całą istotę człowieka.

Ciało zda się nabierało jakiejś lekkości, jakby uwalniało się z pod ciężaru, umysł rozświecał się w niestychany sposób, zmysły zyskiwały podwójną władzę.

Horizont rozciągał się przed nim do nieskończoności, ale nie posepny, lecz przeciwnie — horyzont błękitny, przejrzysty, wielki, wspaniały, ze wszystkimi bogactwami, które dno morza ukrywa, z całym blaskiem złotego słońca, z całą wonią łagodnego wiatru; a wśród odgłosów śpiewu majtków, śpiewów tak uroczystych, wyrazistych, że z nich cudowną można byłoby złożyć harmonię, gdyby kto zdołał przenieść na papier te tony, w dali widniała wyspa Monte-Christo, nie jako skała, grożąca niebezpieczeństwami, lecz jako błogosławiona oaza wśród pustyni.

W miarę zbliżania się łodzi, śpiewy się pomnażały, wznosząc cudowną harmonię ku niebu.

Nakoniec barka dotknęła brzegu, ale tak lekko go trąciła, jak trąciła usta o usta w przyjacielskim pocałunku.

Franciszkowi zdawało się, że wstępuje do groty, widzi te czary, jak przed snem, a wraz z nimi gospodarza gościnnego i niemego sługę.

Wkrótce widzenie to zaczęło zniknąć, zacierać się w wyobraźni i jak przez mgłę kiedyś niekiedy przebiegał się jeszcze.

Widział jednak wyraźnie jeszcze wszystkie te posągi, które zdobyli Sindbada grą, jak w lubieżnych formach nęciły zmysły, rozniecały wyobraźnię, potem zdało mu się, że posągi połączone uczuciami ukochały go, że się zbliżają do łoża, na którym marzy; nogi osłonięte długimi tiunikami śnieżnej białości, rozpuszczone jak fala miękkie włosy, z tym wdziękiem, któremu święci tylko oprzeć się mogli, ale któremu ulegają bogowie sami.

W końcu zdało się Franciszkowi, że zamyka oczy i w ostatnim spojrzeniu, zruconem w oko, widzi całą statwę wstydlivej postaci, okrywającą się w szaty z mgły, a gdy zamknął oczy nie widział już nic, ale zmysły jego doznawały wszystkich rozkoszy wrażeń.

Były to rozkosze bez końca, miłość bez wypoczynku, jaką prorok swoim wybranym obiecuje.

Kamienne usta ożyły i z taką siłą połyły go rozkoszą, że Franciszkowi, który po raz pierwszy zajął haszysz, miłość ta była boleścią raczej, rozkosz — torturą.

Im bardziej jednak odpychał tę miłość nieznaną sobie, tembardziej zmysły tonęły w jej uroku.

ROZDZIAŁ IX.

Przebudzenie.

Gdy ocknął się Franciszek, przedmioty, otaczające go, wydały mu się tylko snem potwórnym.

Czuł, jakby był w grobie, dokąd z litości przegłądał słaby promień słońca; wyciągnął rękę i trafił na zimny kamień, powstał na łożu i ujrzał, że leży w burnisie na suchych gałęziach krzewów, miękkich i pełnych woni.

Widzenie całe zniknęło a te posągi, które jakby cienie z grobów powstały, przepadły za dotknięciem żywego spojrzenia.

Postąpił kilka kroków ku miejscu, skąd przebiegał słoneczny promień.

Po snach najuludniejszych, pełnych wrażeń i uroku, nastąpiła zimna rzeczywistość.

Ujrzał się w grocie, a przy otworze jej, w kształcie drzwi wyrobionym, rozlewały się błękit nieba i przeźrocz morza.

Powietrze i woda w każdej cząstce połyskiwały promieniami słońca porannego.

Nad brzegiem siedzieli majtkowie, gwarzyli i śmiali się, o dziesięć kroków na morzu łódź kotłowała się wdzienicznie na kotwicy.

Przez chwilę poił się świeżością ozywczą tych wód i tego nieba; słuchał słabego szmeru fal, umierających na brzegu, gdy się jego zimnej piersi dotykały.

Poddał się bez namysłu, bez rozważenia temu cudownemu wdziękowi zachwycającego obrazu, szczególnie w chwili ocknięcia się ze snu fantastycznego.

Wkrótce to życie zewnętrznej natury tak spokojne, czyste i wzniosłe, przywiodło mu na pamięć niepodobieństwo snu przedchwilowego, i wspomnienia jego zaczęły zalegać i szkować się w zmyśle.

Przypomniał sobie przybycie na wyspę, przedstawienie się naczelnikowi kontrabandzystów, pełen bogactw podziemny pałac, wyborną wieczerzę i łyżeczkę haszyszu.

To tylko dla niego było niepojętem, że wszystko, co pamięć otworzyło, wydało mu się tak dawnym, jakby się wydarzyło najmniej przed rokiem.

Zresztą czuł się zupełnie lekkim na ciele i rzeźwym na umyśle, bez żadnej ociężałości i przytępienia umysłowych władz, przeciwnie ogólne jakieś ożywienie i lekkość wzmagaly zdrowie duchowe.

Zbliżył się śmiało do majtków.

Ci, zobaczysz go, powstali, a sternik główny podszedł ku niemu.

— Pan Sindbad polecił nam oświadczyć waszej ekscelencji wyrazy poważania swego i wyjawiać zał, że nie mógł z nim się pożegnać; spodziewa się jednak, że mu wybaczysz przez wzgląd na ważność interesu, który go powołał do Malagi.

— A! to ty kochany Kajetanie, więc to wszystko nie był sen, ale rzeczywistość? Więc jest tu na tej wyspie człowiek, co mię po królewsku przyjął, a gdy m zasnął, odjechał?

— Tak jest, bez zaprzeczenia; oto jego jacht, oddalający się z rozpiętymi żaglami wszystkimi. Jeżeli pan zechce wziąć swoje szkła przybliżające, poznasz go niewątpliwie jeszcze na pokładzie tego statku.

To mówiąc Kajetan, wskazał ręką maty statek, który płynął w kierunku ku południowej stronie Korsyki.

Franciszek dobył lunety, przyłożył do oka i zwrócił się w stronę wskazaną.

Nie omylił się Kajetan.

W tylnej części statku siedział tajemniczy cudzoziemiec, zwrócony również ku tej stronie z lunetą w rękę.

Franciszek dawał mu znaki pożegnania, machając białą chustką.

Po chwili lekka mgła uniosła się nad tylną częścią jachtu, chmurka oderwała się od statku i wzniosła ku niebu; słaby odgłos jakby od szumu fali doszedł do brzegu i do Franciszka.

— Panie! panie! czy pan słyszy? — rzekł Kajetan — on pana żegna.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

POSZUKIWANIA.

Jan i Józef Bednarz, w tym miesiącu przybyli do Ameryki, rodzina z Brna, Ameryka. Mielec w Galicji, poszukiwani są przez swego brata pod adresem: Piotr Murda, 23 Stuben st., West End, Pittsburg, Pa.

POTRZĘBA dziewczyny albo rodziny z dziewczynkami do fabryki National Enameling & Stamping Co., w Portland, Conn. Dobra zapłata. (39-41)

Kto z czytelników w Delray, Mich., wykupił Money Order na 50c na nasze imię i nie wysłał nam takowego. Interesowany niech się zgłosi na pocztę, gdzie wykupił money order.

Jan Pietrowski, rodem ze wsi Topiółki w gub. augustowskiej, poszukiwany jest w sprawie przez swego brata Stanisława Pietrowskiego, Moness, Pa., Moreland Co.

J. Kurpiel ma paczkę na Adams Ekspresie w Donora, Pa.

MŁODY POLAK zdolny maszynista, poszukuje młodej Polki, która mówi dobrze po angielsku i jest dobrze wychowana. Nie potrzebuje mieć żadnych pieniędzy. Mam stałą pracę jako maszynista i otrzymuję \$150 miesięcznie. Panna chcąc wyjść za mąż, niech pisze do mnie, a odpiszę na każdy list. Adres: M. J. Kissick, box 534 Guffey, Texas. (39-40)

Kto mi poda adres Józefa Dudek, rodem z gminy Dąbrowice w Galicji, przed 8 laty mieszkał pod 30 Wood st., McKeesport, Pa., otrzyma \$5.00 nagrody. Adres mój: M. Borowicz, box 401, Warren, Mass.

Gąsiorowski Kazimierz poszukuje swej córki Marii, która wyszła za kapelmistrza Piotra Szwinińskiego. Ktoby wiedział o jej miejscu pobytu lub ona sama raczy mi donieść pod adresem: Casimir Gonschorowski, Stellmachmeister in Oetscher bei Goeritz an Oder pr. Brandenburg, Germany, Europe. (39-41)

Jan Stanisławski poszukiwany jest przez F. Smitha. Adres: 218 Cleaver st., Chicago, Ill.

Maksym Wodkiewicz poszukiwany jest przez swego znajomego Michała Chodkiewicza; 143 W. 19th st., Chicago, Ill.

Klementowski Paweł poszukiwany jest w ważnym interesie przez swego syna. Ktoby wiedział o nim lub on sam raczy mi donieść pod adresem: Jan Klementowski, Toronto, Ohio. (39-41)

Władysław Ziek, rodem z powiatu ostrowskiego w gub. łomżyńskiej, który przybył 15 sierpnia do Boston, Mass., poszukiwany jest przez swego brata Aleksandra Ziek, box 28, Winchester, N. H.

POTRZĘBA mężczyzny do biura sprzedaży gruntów w Sobieskiej, Wis. Musi umieć po polsku, angielsku i cokolwiek po niemiecku. Stała praca i dobra zapłata. Musi pisać poprawnie po polsku. Interesowany niech z aplikacją posła fotografie, jeżeli mają i ile żądają wynagrodzenia. Piszcie do: J. J. Hoff Land Co., Sobieski, Wis. (x)

ZAWIADOMIENIE.

Sąd obwodowy w Manitowoc, Wis., zawiadamia Alfonsa Malowskiego oskarżonego przez Maryę Malowską, aby się stawił w sądzie w ciągu 20 dni po otrzymaniu tej wiadomości w własnej obronie; gdy się nie stawi, będzie na wydaną zaoczny wyrok stosownie do skargi wniesionej dnia 27 sierpnia br. Adres: John Chloupek, atty., Manitowoc, Wis. (38-40)

KAWALER 25-letni poszukuje towarzyszy życia, panny lub wdowy od 17 do 28 lat. Farmerki mają pierwszeństwo. Interesowane raczą do listu dołączyć swą fotografię. Adres: W. S. T., box 21, Racine Junction Sta. A., Racine, Wis. (27-39)

Antoni Matyjasik ze wsi Strzyż w gub. płockiej i Wincenty Kupiński z Warszawy, są poszukiwani przez swego wujka, Jana Rutkowskiego, 7 Chapman st., Chicago, Mass.

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

JEŻELI chcecie zobaczyć plany i mapy, napiszcie do nas, a przekażemy je wam. Jesteśmy z Chicago, Mass. (38-39)

Podług PRAW NIEZŁECHLIWYCH wyraża się, że najgorszym przeciwnikiem NEURALGII, Reumatyzmu, Postrzałowi DRA RICHTERA sławny w świecie "KOTWICZNY" PAIN EXPELLER. Prawdziwy tylko ochronny znak Kotwicy! Jedno z świadectw znanych osobistości: New York, d. 12 Październia 1897 r. Dr. Richter "KOTWICZNY" PAIN EXPELLER jest dobrym środkiem na Neuralgię i Reumatyzm. 36 złotych medali. Autentyczny i oryginalny lek, dr. Richter, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Wiadomości Chicagowskie.

Kompania gazowa "People's Gas Co." przesłała w tych dniach miastu rachunek na sumę \$171,290.69 za gaz, zużyty w pierwszych 6ciu miesiącach b. r.

Dotychczas sądzono, że kompania gazowa miasto będzie zaopatrywała bezpłatnie; rozczarowano się mocno w ratuszu, kiedy nadszedł ten rachunek. Naturalnie miasto nie będzie chciało zapłacić i wybuchnie znowu wojna pomiędzy miastem a kompanią.

Za administracji burmistrza Washburne ułożono się, że kompania płacić będzie miastu podatek po 3% procent od dochodów brutto pod warunkiem, że legalność przywileju nie będzie kwestionowana. Corocznie kontrakt ten odnawiano aż do r. 1901. Corocznie ów podatek odejmuwano od rachunku przez kompanię nadsyłanego miastu i zarząd miasta płacił kompanii tylko różnicę wynikającą z rachunków.

Obecnie jednakowoż, gdy miasto wytoczyło kompanii skargę o obniżenie ceny gazu do 75 centów za 1000 stóp kubicznych — kompania to uważała za złamanie kontraktu i w zeszłym roku do ostrego już przyszło starcie. Nastąpiło zawarto kontrakt różniący się od dawnego, na mocy którego kompania miała zaopatrzyć latarnie w palnik najnowsze systemu i dostarczyć miastu gaz bezpłatnie, a miasto miało utrzymywać latarnie w porządku.

Kontrakt ten ważnym był do 31 grudnia 1901 — kompania nie odnowiła go, ale dalej miastu gaz dostarczała. Kompania posłada przywilej jeszcze ważny od roku 1850, a co do podatku 3% procentowego, to odnośnie kontrakt zawarła była z musu, pod warunkami, których, jak wiadomo, nie dotrzymano w roku 1890, bo miasto wbrew swemu zobowiązaniu wystąpiło przeciw "trustowi gazowemu". Elektryk Ellicott dwukrotnie zwracał uwagę administracji na tę sprawę, w styczniu i w czerwcu, ale nie uwzględniło jego raportów.

Szef policji O'Neill otrzymał list gończy od prezydenta policji, dra Hopla w Hamburgu. Poszukiwany jest niejaki Gustaw Roth, któremu zarzucają, że z żoną i gietnim synkiem wyjechał tajemnie z Hamburga, zabrawszy ze sobą nie należące do niego wielkie album znaczków pocztowych, mające podobną wartość 150,000 marek; policja hamburgska przypuszcza, że Roth wyjechał do Chicago.

Kompania kolejowa Pennsylvaniana wydała kontrakt na budowę 300 lokomotyw. Lokomotywy mają być zbudowane w ciągu 12 miesięcy. Koszt lokomotyw obliczono na \$4 800,000.

Sędzia Dooley skazał Jana Laskowskiego na \$20 kary za "gadanie" na telefon, na pannę "central" i na wszystkich. Sędzia uznał, że używanie wyzwisk przy telefonie jest nagannem i podlega karze.

Laskowski nie zapierał się, że stracił cierpliwość, ale jako łagodzając okoliczność podał, iż wrzucił 15 nóżków do skrzynki, a panna "central" za każdym razem prawila mu o zajętej linii i kazała telefonować powtórnie. Rozgniewany

Laskowski, który chciał telefonować do domu, aby mu przyniesiono obiad do fabryki Crane Co., wyzwał pannę "central" i cały zarząd kompanii telefonów od "gadaków" itp. epitetów.

W rzeźniach Swifta & Co., w Chicago, zanosi się na ponowny strajk. Zastrajkowało 100 robotników z przyczyny, że kompania przyjęła do pracy nieujnych robotników. Jeśli kompania nie zgodzi się na usunięcie nieujnych robotników, to wkrótce strajk rozszerzy się na całą rzeźnię. W rzeźni pracuje przeszło 6,000 robotników.

Wskutek puspicia się automatycznego hamulca na górnej kolei na 63 i Madison ul. zdarzył się trzy poślągi, przyczem pięć osób zostało pokaleczonych. Z powodu eksplozji ściennego powietrza popuścił się hamulec i pierwszy pośląg w wielkim pedzie osunął się w dół i zdarzył się z następnym. Następnym także nie wytrzymał parcia i wstecz się cofnął, przyczem oba naleciały na trzeci. Kilka wagonów zostało zgruchotanych.

Ephraim P. Rosenthal, sekretarz komitetu przyjęcia prezydenta Roosevelta w Chicago, został zmuszony do rezygnacji. Dowiedziono mu, że jest anarchista, do czego się sam przyznał. Niejaki Max Rabinoff, także wchodzący w skład komitetu przyjęcia, zapewne też będzie musiał zrezygnować. Albowiem dowiedziono, że sympatyzował z "czerwonymi."

Sledztwo w tej sprawie przeprowadził detektyw Mucowski. W czasie aresztowania Emmy Goldman i Abrahama Isaak Rosenthal oświadczył gotowość stawienia kaucji. Rosenthal i Rabinoff są z pokolenia Judy.

W gmachu kryminalnym rozegrał się ostatni akt tragedii Bartholina. Wobec grand jury stawiał aresztowany, jako podejrzany o współudział w zbrodni, Oscar Thompson, Clafy i Edward Counsellman. Po przesłuchaniu różnych świadków, które trwało blisko godzinę, grand jury przyszła do przekonania, że reszty świadków przesłuchiwać się nie opłaci i że przedłożony materiał dowodowy nie wystarczy wcale do wniesienia oskarżenia. Wszyscy trzej zostali uznani za niewinnych i uwolniono ich z aresztu.

Komisja parkowa nosi się teraz z planem wykonania projektu niegdyś podniesionego przez "George Washington Memorial Association", ażeby w parku Waszyngtona postawić pomnik Waszyngtona na koniu. Koszt postawienia pomnika wyniesi \$26,000.

George Kelly z Mineral Point wielce uradowany wyszedł z sądu sędziego Smith'a, gdyż sędziwole przysięgli przyznali mu \$10,000 odszkodowania. Kelly miał za kontraktem posadę u "Western Mineral Wool Co." i obowiązkiem jego było nadzorować robotników. Utrzymuje, że posadzał sekret wyrabiania wełny mineralnej i że szwagier prezydenta kompanii, F. Frenstissa wyszedł ten sekret. Podpatrzywszy jego robotę, Kelly'ego wydano, pomimo że kontrakt jego jeszcze się nie kończył. Za to Kelly zastrząszył kompanię i jej prezydent o \$10 000 odszkodowania i sąd przysięgłych przyznał mu całą sumę.

Brak węgla daje się odczuwać coraz to więcej w Chicago, pomimo, że jeszcze nie nadeszła pora ogrzewania mieszkań; wielu zaopatruje się w miedzkę węgle, aby przynajmniej w taki sposób ochronić się przed niebezpieczeństwem cierpienia zima.

W ostatnich trzech tygodniach zmniejszył się procent umierających na febrę tyfoidalną — tak ogłasza biuro zdrowia. Na chorobę tę umarło w ostatnich trzech tygodniach 132 osób.

W teatrze Hopkins'a, począwszy od 28 września, odgrywane będą same nowe

sztuki pełne dowcipu i komiki. Ci, którzy byli na przedstawieniach w teatrze Hopkins'a, jednogłośnie powiadają, że lepszemu teatrowi tak przystępnych cenach nie ma w mieście naszym. Idźcie, przekonajcie się, a sami to przyznacie.

W niedzielę, późno wieczorem, kara uliczna kursująca po Elston ulicy i będąca w pełnym biegu wyskoczyła z szyn, przyczem około 20 osób zostało pokaleczonych. Kara wyskoczywszy z szyn skręciła na lewo przez podmurowanie chodnika, przeszła przez chodnik, wyrwała plot przed domem i uderzyła w mieszkanie pn. 1640 przy Elston ulicy. Fundamenty mieszkania zostały uszkodzone a cały dom silnie wstrząśnięty. Przednia część kary została zniszczona. W karze znajdowało się około 50 pa sażerów, z których 20 jest pokaleczonych.

WHITING, Ind. — Szan. Redakcyo! Przyjmij laskawie wesoła dla nas wiadomość, jakkolwiek spóźnioną i zamieścić takową w swem poczytnym piśmie.

W niedzielę dnia 14 września odbyła się u nas wspólna uroczystość poświęcenia kościoła polsko-katolickiego. W uroczystości wzięły udział wszystkie towarzystwa miejscowe i zamiejscowe z Sobleski, E. Chicago, So. Chicago, Hammond i W. Hammond. W uroczystości brało udział około 3000 osób.

Solemną mszę św. odprawił ks. Ch. Theile, proboszcz irlandzko-niemieckiej parafii z Whiting.

Dyakonem był ks. J. Ku-backi, sudyakonem ks. Benedykt Rajczan, ceremoniarzem był ks. J. Monogovan. Honorowymi asystentami byli ks. P. Kahalek, P. Rhode. Oprócz powyższych brali udział w ceremoniach następujący kapłani: ks. Fr. Wojtalowicz, ks. J. Plaster, ks. B. Nowakowski, ks. dziekan Raszkiewicz, i słuchacz teologii św. Jan Wisłicki z So. Chicago. W czasie mszy św. chór męski z parafii ks. Wojtalowicza z So. Chicago odśpiewał Mszę Wigganda pod dyrykcją pana Jaroszewskiego. Kazanie wygłosił ks. dziekan Urban Raszkiewicz, proboszcz z Otis, Ind.

Po mszy św. stanął sam arcypasterz u boku ołtarza i w doborowych słowach, językiem kwieciстым, dziękował parafianom za wystawienie tej świątyni Bożej: "Oczy Pańskie miłostliwie spoglądają na to dzieło Jego święte, któreście w tak trudnych okolicznościach dokonali. Trzymajcie się wiary praocjów waszych, a Bóg będzie z wami."

Potem ks. biskup zaczął bierzmowanie, do którego kilkadziesiąt osób przystąpiło. Tak skończyła się pierwsza polsko-katolicka uroczystość poświęcenia kościoła w Whiting, Ind. Podobnej uroczystości Polacy w Whiting nie widzieli. — Abonent.

Ostatnie Wiadomości.

Połączenie wszystkich większych rzeźni w Stanach Zjednoczonych w jeden wielki trust, nie przyszło do skutku. Przyczyną tego są ostatnie antytrystowe mowy prezydenta Roosevelta.

Wobec krytycznego położenia w południowej Ameryce Stany Zjednoczone wysyłają coraz więcej okrętów bojowych na wody tamtejsze. W tych dniach odpływa San Francisco i Olympia.

Rana, jaką prezydent Roosevelt otrzymał wskutek kolizji przed kilku dniami w Pittsfield, Mass., tak się rozogniła, że wczoraj odbyto operację i kazano mu odpoczywać. Prezydent specjalnym pocłagiem udał się do Washingtonu. Nie ma żadnego niebezpieczeństwa.

Na nowyorskiej giełdzie o mało nie przyszło do kryzysu wskutek pożyczek

bankowych. Zewsząd wołają o pożyczkę pieniędzy na złoty, a tu pieniędzy za mało.

W okolicy strajku w Pennsylvanii wysyłają coraz więcej wojska aby zapobiedz rozlewowi krwi.

DLA OJCZYZNY RATOWANIA.

Otrzymałmy sprawozdanie z odbytego w Minneapolis zebrania Stowarzyszenia księży polskich. Z przyniesioną podnosimy, iż na wniosek ks. Majera z St. Paul i ks. Belzowskiego postanowiono jednogłośnie, ażeby na pierwszy poątek każdy członek złożył po pięć dolarów i ażeby za te pieniądze zakupić akcje banku ratunkowego w Poznaniu na własność stowarzyszenia. Jest to uchwała, która nie wymaga słów wiele, by zaznaczyć jej pożyteczność i narodowe znaczenie.

MILLFORD, Mass. — Krewym i znajomym donoszę tę smutną dla mnie wiadomość, że moja kochana żona Maryanna Akerman, rozstała się z tym światem w 38 roku życia, po ciężkiej chorobie, zaopatrzona na drogę wieczności, św. Sakramentami, pozostawiając w smutku pogrzebionych 70 dzieci i męża. Za udział w pogrzebie, który się odbył 15 września, składam wszystkim rodakom serdeczne podziękowanie. Z uszanowaniem, K. Akerman.

CENY TARGOWE.

CHICAGO, 24 Września, 1902.	
MAKA: biała	
Złotowa patens	8.40-8.50
Straights	8.10-8.30
Najlepsza włosenna	4.20-4.30
Złotna złinowa	2.60-2.80
PSZENICA ZIMOWA (buszel)	
No. 2 twarda	67-68½
No. 2 czerwoną	66-68½
No. 3 twarda	67
No. 3 czerwona	71½-73
No. 3 biała	69
No. 4 czerwona	60-66
No. 4	63-65
No. 4 twarda	68½-69
PSZENICA WIOSENNĄ (buszel)	
No. 2 Northern	72½
No. 2 biała	71
No. 3	68-72
No. 4	68-69
ZYTO (buszel)	
No. 2	50½
No. 3	48½
No. 4	48
KUKURYDZA (buszel)	
No. 2	60½-61
No. 2 26½ta	60-62
No. 2 biała	59-61
No. 3 26½ta	59½
No. 3	58½
No. 3 biała	58½
No. 4	67-68
OWIES (buszel)	
No. 4	27-30
No. 4 biały	26-33
No. 3	28 28½
No. 3 biała	29-34
No. 2	29-29½
No. 2 biały	35-38½
Standard	38-34
IANO (100 funtów)	
Wyborna tymotka	13.00-13.00
No. 1	11.00-12.00
No. 2	9.50-10.50
Mlejszowe	-9.50
Łopielownia (100 funtów)	16.50-16.75
Mniale	11.12-11.15
Żebczka	10.00-11.25
PRODUKTA MLECZNE	
Sier Young America	11
Sier twins	10½
Sier brick	10½
Szwajcarski	11
Limburski	8½
Masto smietankowe	22
Seconds	19-20
Dairies	16-17
Jaja, (tuzin)	18-19
Nieortowane	17½-18
ROB (funt)	
Kury (zywe)	10-11
Indyki (zywe)	11½-12
Kaczęta (zywe)	10-11
Kaczki	10-11
Gęsi tuzin	4.00-6.00
YBY (funt)	
Black Bass	15-16
Karpie	1-1½
Szczupaki	5-6
Węgorze	4-5
Okońe	6-7
WOCE:	
Jabłka (heczka)	75-1.50
Cytryny (pudło)	1.75-8.00
Pomarańcze (pudło)	4.50-5.50
Banany (pek)	1.00-1.50
Gruzki (buszel)	1.50-2.00
Winogrona	15-20
Arbuzy	20-25
GRZYNY:	
Kapusta (pudło)	75-1.00
Cebula (work)	50-75
Kartofla (buszel)	32-35
Pomidory (kozyk)	10-12
Groch w strękach (buszel)	75-1.00
Groch zielony (buszel)	75-1.00
AWENA:	
Sierpien	6.89
Wierzeł	7.85
Paźdzelnik	7.70
Isiopat	7.63
Grudzień	7.63
Styczeń	7.64
Luty	7.64
Marzec	7.62
Kwiecień	7.63
Maj	7.68